



Eurobraille sas

EsysLight

Användarmanual – Version 2.04

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

ESYSLIGHT	3
I PAKETET	3
BESKRIVNING ESYSLIGHT	3
TEKNISK INFORMATION.....	3
SÄKERHETSINSTRUKTIONER	4
ÖVERENSSTÄMMELSE MED INTERNATIONELLA NORMER	4
ESYSLIGHT HUVUDMENY.....	5
QUICK START-BASIC INFORMATION	5
NAVIGATION:.....	5
NAVIGATION I EN TRÄDMAPPSSTRUKTUR:	6
SNABBVAL I HUVUDMENYN:	7
ANSLUT ESYSLIGHT VIA USB KABEL.....	8
FILÖVERFÖRINGSLÄGE:	8
PUNKTDIPLAYLÄGE FÖR SKÄRMLÄSNINGSPROGRAM:	8
ANSLUT ESYSLIGHT VIA BLUETOOTH.....	9
SYNKRONISERING MED DATORER:	9
SYNKRONISERING MED MOBILTELEFONER:	9
ESYSLIGHT OLIKA FUNKTIONER.....	10
BLUETOOTH MENY.....	10
PÅ/AV	10
IDENTIFIERARE	10
USB MENY	11
BIBLIOTEKSMENY	11
FIL MENY	11
REDIGERA MENY	12
SNABBVALSFUNKTIONER	12
VERKTYGSMENY	13
STRÖM MENY.....	13
TEST MENY	14
UPPDATERINGSMENY	14
PARAMETERMENY.....	15
OM MENY	16
BILAGOR.....	17
BILAGA 1: TALKS FUNKTIONER	17
INSTÄLLNINGAR FÖR TALKS	17
BILAGA 2: SKÄRMLÄSNINGSPROGRAM	18
INSTÄLLNINGAR FÖR WINDOWEYES	18

INSTÄLLNINGAR FÖR SUPERNOVA 18
INSTÄLLNINGAR FÖR JAWS™ 18



ESYSLIGHT

I PAKETET

1 **esyssligh**t 40 celler Punktskriftdisplay

Nätadapter 5V/1A

Standard Mini USB-kabel för laddning och anslutning till PC

2 GB Mikro SD-minneskort

Lätt bärväska

BESKRIVNING ESYSLIGHT

På den vänstra sidan, från bak- till framsidan (lägg **esyssligh**t på en jämn yta med punktraden mot användaren och joystickarna uppåt):

Mini standard USB anslutning, för anslutning till nätadapter eller för att ansluta **esys** till en dator

Ett markerat hål för återställning av punktdisplayen, detta görs lämpligast med hjälp av ett pappersgem. En återställning bör endast göras när punktdisplayen inte svarar på en soft reset genom Av/På knappen.

På den högra sidan av **esyssligh**t, från bak- till framsidan:

en stand-by knapp (på/av funktion)

en horisontell hållare för mikro SD-kort

För att slå på punktdisplayen, tryck lätt en gång på stand-by knappen. På cellerna på punktdisplayen visar nu **esys** huvudmeny. Om inte huvudmenyn visas är batteriet tomt och vi rekommenderar att ansluta **esyssligh**t till ett kontaktuttag via adapter eller till en dator via USB-kabel.

NOTERA: **esyssligh**t laddar genom USB när den är ansluten till en PC och det är inte nödvändigt att ansluta den till ett vägguttag.

På ovansidan av **esyssligh**t finns följande:

punktrad – 40 celler

40 cursor routing tangenter ovanför punktraden

esysslight levereras med två 5 läges-joysticks (vänster, höger, upp, ned och mitten-klick). Vi kallar dem <LJ> (vänster joystick tangent) och <RJ> (höger joystick tangent).

esysslight har 4 stycken 3-punkts navigationshjul (höger, vänster och mitten-klick). Samtliga navigationshjul har samma funktion oavsett vilket hjul som används. I denna manual kallar vi dessa navigationshjul <W>

TEKNISK INFORMATION

Lithium-Ion batteri kan användas kontinuerligt upp till 20 timmar beroende på model; återuppladdningstid är fyra timmar; det är rekommenderat att ladda **esyssligh**t antingen genom den inkluderade USB kabeln och ett vägguttag ELLER med hjälp av USB kabeln och en dator. **esyssligh**t har ingen på/av knapp utan ett stand-by läge där den kan vara upp till 10 dagar.

Det är inte nödvändigt att helt tömma enheten på batteri innan en ny laddning av batteriet görs. Uppladdning startar automatiskt så snart en anslutning till **esyслиght** batteriblock sker, oberoende om den är i stand-by läge eller ej; att ladda batteriet tar lite längre tid om **esyслиght** används samtidigt (PC USB laddning).

NOTERA: När en reset av **esyслиght** görs startar den automatisk om i punktradstestläge.

USB kabeln kan endast anslutas på ett sätt. Används onödig kraft kan USB porten skadas.

Insättning/uttag av SD-kortet bör göras varsamt. SD-kortet har en automatisk låsningsposition av kortet; tryck in kortet, och släpp sedan långsamt för att ta ut kortet ur hållaren. För att ta ut kortet ur hållaren, tryck in kortet lite längre än original positionen och släpp sedan långsamt. Den sidan på SD-kortet med en skåra i kanten ska orienteras mot framsidan av **esyслиght**.

SD-kortet bör inte tas ut när **esys** används, eftersom detta kan skada öppna filer. Vid avlägsnande av SD-kortet, är det viktigt att först stänga ned öppna filer via Anteckningsfunktionen och sedan gå till stand-by läge. Som ett resultat av detta raderas samtliga punktceller på punktdisplayen delvis och enheten befinner sig i stand-by läge. Det är nu säkert att ta ut SD-kortet.

När **esyслиght** ansluts via USB eller Bluetooth till en dator kan den användas i kombination med skärmläsningssystem så som Jaws, Windows Eyes, HAL, SuperNova och Cobra.

Det är också möjligt att ansluta **esyслиght** genom Bluetooth till en mobil telefon innehållande en av följande mjukvaruprogram; Talks, Mobile Speak, Mobile Accessibility eller VoiceOver (Apple), eller till en PDA (via Bluetooth) med Mobile Speak Pocket eller Pocket HAL.

esyслиght väger 500 gr., storlek: 32,5 cm x 8,6 cm x 2 cm.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Vänligen läs samtliga säkerhetsinstruktioner innan arbetet med **esyслиght** påbörjas:

- Placera inte **esyслиght** på en ostabil yta.
- Placera inte **esyслиght** nära ett element eller annan värmekälla.
- Täck inte över öppningar på **esyслиght**; försök inte sticka in saker förutom ett kompatibelt mikro SD-kort i facket för SD-kort.
- Använd endast den USB kabel som levererats tillsammans med **esyслиght**.
- Använd ej en fransig eller på annat sätt skadad USB kabel.
- Se till att **esyслиght** inte är ansluten till dator eller annan strömkälla innan rengöring; använd endast en mjuk fuktad trasa för rengöring. Använd ej rengöringsmedel.
- Undvik att spillta vätska på **esyслиght**.
- Utför endast support beskriven i användarmanualen och utför ingen service på **esyслиght** personligen.
- Öppna inte **esyслиght** ytterhölje om du inte har tagit del av Eurobraille's Service och Support Träning. Detta bryter mot garantibestämmelserna.
- Koppla ifrån **esyслиght** från datorn och kontakta ett certifierat service center under följande omständigheter:
 - > Om USB kabeln eller -porten är skadad
 - > Om vätska har spillts över **esyслиght**
 - > Om **esys** har tappats eller om det yttre höljet är synligt skadat

ÖVERENSSTÄMMELSE MED INTERNATIONELLA NORMER

- **esyслиght** är CE kompatibel, och arbetar i enlighet med följande internationella normer: NFEN60950 (säkerhet) och EN55022 Class B utgåva 1994 (elektro-magnetisk kompatibilitet) med andra. För en komplett lista, se CE Declaration of Conformity tillgänglig från Eurobraille sas.

- **esyслиght** strömnätadapter har Grad 2 strömbegränsning. Om nätadaptern måste bytas ut kan detta endast göras mot en nätadapter med identiska tekniska egenskaper. Vid problem med nätadaptern är det rekommenderat att ta kontakt med Eurobraille eller er lokala försäljningsrepresentant.
- Stand-by knappen ersätter inte strömavslagningssystemet. Det betyder att när nätadaptern är ansluten till ett vägguttag och till **esyслиght** laddas batteriet även om enheten befinner sig i stand-by läge. För att stänga av strömtillförseln måste **esyслиght** kopplas ifrån strömkällan (vägguttag alt. dator). Se till att alltid ha tillgång till ett vägguttag.

ESYSLIGHT HUVUDMENY

Denna del beskriver **esyслиght** huvudegenskaper mer ingående; meny navigation, navigering i en trädmapstruktur samt de viktigaste snabbvalen.

QUICK START-BASIC INFORMATION

NOTERA: **esyслиght** har ett eget operativ system och kan användas utan att vara ansluten till något annat. Men om så önskas kan **esyслиght** också användas tillsammans med datorer eller mobil telefoner. Avancerade användare märker säkert att **esyслиght** struktur påminner om operativ systemet DOS.

NAVIGATION:

Center-klicka två gånger på den vänstra joysticken <LJ> för att öppna huvudmenyn.

Principen i huvudmenyn, applikationsmenyerna och under-menyerna, består av en horisontell navigation genom olika element.

För att öppna ett menyalternativ, center-klicka på den vänstra joysticken <LJ>, detta visar innehållet i menyn. Den vänstra joystickens funktion liknar den för kontext meny tangenten på ett tangentbord.

När ett scroll-hjul <W> flyttas till höger, avanceras punktraden 40 tecken framåt. När ett scroll-hjul <W> flyttas till vänster, avanceras punktraden 40 tecken bakåt. Flyttning av scroll-hjulen påverkar endast innehållet på punktraden och flyttar inte markören.

markör representeras av att punkt 7 och 8 blinkar i den punktcell där markören befinner sig för tillfället.

Två olika metoder för navigation beskrivs nedan:

1. Cursor routing metod:

Detta är den mest använda metoden eftersom den är snabbast. Den består av "läs och klicka" för att öppna ett meny alternativ. I huvudmenyn kan man läsa följande: "Bluetooth USB Bibliotek Verktyg". När en cursor routing tangent ovanför någon av bokstäverna i ordet "bibliotek" eller ett annat meny alternativ försiktigt trycks in, öppnas denna applikation.

Ibland är det nödvändigt att använda scroll-hjulen och avancera punktraden 40 tecken framåt för att visa det kompletta menyinnehållet.

2. Joystick metod:

Denna metod beskriver användandet av joystickarna för navigation istället för cursor routing tangenterna.

Den högra sidans Joystick (RJ) fungerar som de fyra piltangenterna på ett tangentbord när den flyttas i de 4 olika riktningarna (upp/ned/höger/vänster). Om ett center-click görs på joystickens agerar den på ett fokuserat objekt på liknande sätt som Enter tangenten på ett tangentbord eller dubbelt vänster-click på en dator mus.

Objektet som visas i början på en linje fokuseras.

NAVIGATION I EN TRÄDMAPPSSTRUKTUR:

För att öppna eller redigera en fil eller mapp är det nödvändigt att först lokalisera filen eller mappen på mikro SD-kortet. Det kan göras på följande sätt:

Roten på mikro SD-kortet har namnet "sdcart". Mapper kan läggas till eller sparas direkt på roten på SD-kortet genom **esyslight** (för mer information, vänligen gå till sektionen "Filhanteraren"), eller genom en PC och filutforskaren. För att öppna en fil inuti en mapp, måste mappen först väljas ut och markeras. Till exempel; om det finns en mapp på SD-kortet som kallas "transport" vilken innehåller 3 filer med namnen "lastbil", "flygplan" och "bil" och du vill öppna "flygplan"-filen för att skriva vidare eller göra ändringar, är stegen följande:

"sdcart>d,transport" betyder att markören är placerad för att öppna mappen "transport". För att öppna mappen klicka på ordet "transport" och "sdcart\transport>f,flygplan" visas. Använd den högra joystickens och flytta den uppåt och nedåt för att navigera från en fil till en annan i mappen "transport". När korrekt filnamn visas på punktdisplayen, välj OK med hjälp av cursor routing tangenterna eller Enter funktionen.

För att hitta filer i mappar som ligger uppåt eller nedåt från den mapp som är öppen för tillfället, använd den högra joystickens för att hitta rätt mapp och klicka på cursor routing tangenterna motsvarande den mapp som ska öppnas. Markören placeras då inuti denna mapp:

När sdcart\transport>f,flygplan visas, och en av cursor routing tangenterna ovanför "sdcart" klickas på så öppnas rotnivån på SD-kortet.

NOTERA: bokstaven "f" i till exempel "f, flygplan" betyder att "flygplan" är en fil och bokstaven "d" i till exempel "d,transport" betyder att "transport" är namnet på en mapp.

SNABBVAL I HUVUDMENYN:

De fyra riktningarna (upp, ned, vänster, höger) på den vänstra joysticken används i kombination med olika handlingar på den högra joysticken eller scroll-hjulen för att skapa snabbval; till exempel, genom att flytta den vänstra joysticken till vänster och samtidigt flytta ett av scroll-hjulen till vänster, flyttas du tillbaka till början av en linje i biblioteksfunktionen. Nedan följer en lista över olika snabbval:

eSystLight Snabbval	BESKRIVNING
<RJ UPP>	I en trädmeny eller lista: gå till tidigare objekt.
<RJ NED >	I en trädmeny eller lista: gå till nästa objekt.
<RJ HÖGER >	Flytta fokus till nästa objekt. I ett skrifvfält : flytta markören till höger
<RJ VÄNSTER >	Flytta fokus till tidigare objekt. I ett skrifvfält : flytta markören till vänster
<RJ CENTER>	Aktivera/Avaktivera ett fokuserat objekt i navigationsmenyn Öppna en under-meny under navigation i huvudmenyn I en trädmenyn, öppna en filmapp
<W HÖGER >	Avancera punktrad 40 karaktärer framåt
<W VÄNSTER >	Avancera punktrad 40 karaktärer bakåt
<LJ VÄNSTER > + <W VÄNSTER >	Placerar markören i början av en text
<LJ VÄNSTER > + <W HÖGER >	Placerar markören i slutet av en text

ANSLUT ESYSLIGHT VIA USB KABEL

FILÖVERFÖRINGSLÄGE:

För att använda **esyslight** i detta läge, vänligen se till att mikro SD-kortet sitter på sin plats och anslut sedan USB kabeln från **esyslight** till en PC. När **esyslight** har accepterats av datorn är det möjligt att hantera informationen på SD-kortet direkt via datorns explorer funktion. Det är möjligt att organisera existerande filer och mappar samt flytta över *.txt, *.brf och *.brl till och från kortet.

NOTERA: detta läge kan avaktiveras genom huvudmenyn. För mer detaljer, vänligen gå till avsnittet "USB minne".

PUNKTDIPLAYLÄGE FÖR SKÄRMLÄSNINGSPROGRAM:

Ta ut mikro SD-kortet ur **esyslight** och anslut sedan den USB kabel som levererats tillsammans med enheten till datorn (det är inte nödvändigt att göra detta om alternativet "USB minne" är avstängt). Första gången en **esyslight** ansluts kommer datorns operativ system automatiskt att acceptera den och installera rätt drivrutin.

För att **esyslight** ska fungera på bästa sätt med ett skärmläsningssystem är det i de flesta fall nödvändigt att installera en extern drivrutin för **esyslight** på den dator som ska användas.

Kontrollera att ett skärmläsningssystem är installerat på den dator som ska användas. Om detta inte är fallet, koppla ifrån **esyslight** från datorn och installera skärmläsningssystemet genom att följa instruktionerna på datorskärmen. Gå sedan till <http://www.eurobraille.com/index.php?lg=uk&page=download-uk&title=download> för installera rätt drivrutin beroende på vilket skärmläsningssystem som används på datorn.

När rätt drivrutin är installerad, anslut USB kabeln som levererats tillsammans med **esyslight** till datorn och **esyslight**. Fortsätt med att gå till **esyslight** "USB" meny (för mer information vänligen gå till USB avsnittet i denna manual). Följande kan läsas på punktraden: "usb kabel ansluten" när en framgångsrik anslutning har gjorts. Om anslutningen inte var framgångsrik står det, "usb kabel ej ansluten" på punktraden. När en anslutning har gjorts, starta skärmläsningssystemet.

NOTERA: **esyslight** slås automatiskt på när den ansluts till en dator via USB. För att stänga av den (placera enheten i stand-by läge), måste USB kabeln kopplas bort och på/av knappen tryckas in en gång.

När **esyslight** är ansluten till en dator laddas batteriet samtidigt och det är INTE nödvändigt att ansluta nätadaptern samtidigt.

ANSLUT ESYSLIGHT VIA BLUETOOTH

Använd detta alternativ för att ansluta **esyslight** via Bluetooth till en annan enhet (PC/mobiltelefon/iPhone). För att aktivera Bluetooth adaptern hos **esyslight** är det nödvändigt att öppna Bluetooth menyn. När detta görs slås Bluetooth funktionen hos **esyslight** automatiskt på.

“Bluetooth aktiverad” kan läsas på punktraden. Det betyder att Bluetooth funktionen hos **esyslight** är påslagen och andra Bluetooth enheter kan anslutas.

NOTERA: När **esyslight** slås på är Bluetooth funktionen inte automatiskt aktiv. Det är nödvändigt att gå in i Bluetooth menyn för att börja sända en signal..

SYNKRONISERING MED DATORER:

Gör en sökning efter Bluetooth enheter med hjälp av Bluetooth menyn på datorn; **esyslight** kommer att bli synlig i listan som en Bluetooth enhet och det är möjligt att para ihop **esyslight** med datorn. Notera det COM port nummer som ges via Bluetooth menyn på datorn, denna information är nödvändig för skärmläsningssystemet. När **esyslight** och den andra Bluetooth enheten är sammankopplade, skriv in rätt PIN kod om detta efterfrågas (standard PIN kod är "0000" för **esyslight**). För ytterligare information vänligen gå till avsnittet "identifiering" nedan.

SYNKRONISERING MED MOBILTELEFONER:

Du kan använda Bluetooth uppkopplingen hos **esyslight** för att ansluta den till en mobiltelefon; detta fungerar med Symbian telefoner utrustade med Talks och Windows Mobile, Symbian telefoner utrustade med Mobile Speak samt iPhone med VoiceOver.

När en uppkoppling har skett står det, "Bluetooth ansluten" på punktraden.

ESYSLIGHT OLIKA FUNKTIONER

I detta avsnitt beskrivs följande meny alternativ mer ingående:

“esyslight:bluetooth usb bibliotek verktyg T”

BLUETOOTH MENY

Denna meny hjälper användaren att ställa in rätt parametrar för **esyslight** Bluetooth adapter samt aktivera/avaktivera uppkopplingen. När Bluetooth menyn öppnas står det, “bluetooth avaktiverad” på punktraden. Så snart Bluetooth menyn öppnas aktiveras Bluetooth anslutningen även om ingen koppling görs med andra enheter. Bluetooth anslutningen är aktiv om den inte stängs av även om användaren går till ett annat meny alternativ istället

För att ange rätt inställningar gå till Bluetooth menyn och öppna denna. Följande kan läsas på punktraden:

“bth:av identifierare T”

NOTERA: om Bluetooth menyn öppnas medan **esyslight** är ansluten till en annan enhet är det möjligt att kopplingen mellan **esyslight** och den andra enheten bryts. Det står då “bth:avaktiverad T” på punktraden. Välj “avaktivera” och anslutningen mellan **esyslight** och den andra enheten bryts: “bluetooth frånkopplad ok T” visas på punktraden.

PÅ/AV

Använd detta meny alternativ för att aktivera/avaktivera Bluetooth anslutningen.

Detta meny alternativ kan användas för att stänga av Bluetooth adaptern om den aktiverats av misstag, om Bluetooth signalen ska stängas av för att inte vara synlig för andra enheter längre eller för att avbryta en aktuell anslutning mellan två enheter. Välj “av” för att avaktivera den aktuella Bluetooth uppkoppling: “avaktiverad” visas på punktraden. Om du vill återansluta, öppna Bluetooth menyn igen och välj “på”. Denna gång visas: “aktiverad” på punktraden. Detta betyder att **esyslight** Bluetooth signal är aktiv och **esyslight** kan anslutas till en dator, mobil telefon eller iPad.

IDENTIFIERARE

Detta meny alternativ är en under-meny där namn och pin kod på **esyslight** Bluetooth adapter kan ändras samt hjälper användaren att återställa fabriksinställningarna för Bluetooth adaptern. Följande kan läsas på punktraden:

“idt:namn>Esys-BT18 pin>0000 ok avbryt återgå till fabriksinställningar T”

I dialog rutan “namn” visas namnet på **esyslight** Bluetooth adapter. Det namn som anges här är det namn som Bluetooth adaptern anger när en uppkoppling ska ske och detta namn kommer att visas i dialogrutan på mobiltelefonen eller datorn Prefixet “esys-” kan inte tas bort från namnet eftersom detta är viktigt för skärmläsningssystemet på mobiltelefonen. Utan **esys** i början av namnet kan skärmläsningssystemet inte identifiera punktdisplayen på rätt sätt..

I “pin” dialog rutan är det möjligt att skriva in den personliga pin koden som används för att synkronisera din **esyslight** med en dator eller mobiltelefon. Pin koden består av 4 siffror.

Eftersom **esyslight** inte har något tangentbord är det inte möjligt att ändra namn eller pinkod .

När modifieringar har gjorts, välj “ok” för att bekräfta inställningarna eller “avbryt”.

Alternativet "återgå till fabriksinställningar" återställer standard värdena hos Bluetooth adaptern. Följande fråga kan läsas på punktraden:

"info: Vill du återgå till fabriksinställningarna på din bluetooth adapter? ja nej T"

Välj "ja" för att fortsätta eller "nej" för att avbryta.

USB MENY

Denna meny är till för att användaren ska kunna byta mellan arbete i **esyslight** interna funktioner och användandet av datorns skärmläsningsprogram. När denna meny alternativ är utvalt visas: "usb kabel ansluten" om USB kabeln är ansluten och "usb kabel ej ansluten..." om den inte är ansluten. När **esyslight** är ansluten via USB kabel kan Biblioteksfunktionen inte användas om inte SD-kortet tas ut ur **esyslight**, USB kabeln tas bort från datorn, USB kabeln återansluts till datorn och SD-kortet sätts in i **esyslight** igen. Om denna procedur inte har gjorts, kommer **esyslight** att ge ett felmeddelande när Biblioteksfunktionen öppnas när anslutningen skett via USB till datorn.

BIBLIOTEKSMENY

esyslight Biblioteksfunktion hjälper användaren att enkelt läsa "*.txt, *.brl eller *.brf" filer utan att vara ansluten till en dator.

Biblioteksfunktionen öppnar endast ett dokument åt gången, detta dokument förblir öppet tills ett annat dokument öppnas eller alternativet "Stäng" aktivt dokument har använts i fil menyn.

När **esyslight** är ansluten via USB kabel kan Biblioteksfunktionen inte användas om inte SD-kortet tas ut ur **esyslight**, USB kabeln tas bort från datorn, USB kabeln återansluts till datorn och SD-kortet sätts in i **esyslight** igen. Om denna procedur inte har gjorts, kommer **esyslight** att ge ett felmeddelande när Biblioteksfunktionen öppnas när anslutningen skett via USB till datorn. (För att undvika detta meddelande när **esyslight** är ansluten till en dator, vänligen se avsnittet "USB-minne" i "Verktygsmenyalternativet" för mer information).

Nedan följer en beskrivning av meny alternativen. Öppna de olika menyalternativen genom att center-klicka på den vänstra joysticken när huvudmenyn är öppen. När Biblioteksmenyn är utvald visas följande på punktraden:

"ant:fil redigera T"

FIL MENY

Välj "fil" meny alternativet för att öppna denna undermeny. På punktraden står det:

"fil:läs stäng T"

Läs

Använd alternativet "läs" för att läsa ett större dokument eller en bok som finns sparad på mikro SD-kortet. Funktionen liknar "öppna" men det är inte möjligt att göra ändringar i texten (markören förblir osynlig).

När den fil som ska öppnas är utvald, flytta markören till höger och välj alternativet "läs" för att öppna dokumentet. För att avbryta, flytta markören till "avbryt" och använd cursor routing tangenterna eller Enter för att bekräfta.

NOTERA: **esyslight** kan öppna: *.txt, *.brf och *.brl filer.

Stäng

Stäng funktionen används för att stänga ned ett öppet dokument. Punktraden blir tom och markören placeras längst till vänster på punktraden.

REDIGERA MENY

Välj alternativet "redigera" för att öppna följande under-meny:

"red: infoga bokmärke gå till bokmärke T"

Infoga Bokmärke

Denna funktion markerar den rad i ett dokument där markören befinner sig för tillfället och är tänkt att fungera på liknande sätt som ett bokmärke. Detta gör det möjligt för användaren att gå tillbaka till en punkt i ett dokument genom att använda alternativet "Gå till Bokmärke" efter det att ett dokument har stängts och öppnats igen.

Välj ut den plats i dokumentet där bokmärket ska infogas och klicka på "infoga bokmärke".

NOTERA: När funktionen "infoga bokmärke" används igen raderas automatiskt tidigare infogat bokmärke. Det är alltså endast möjligt att infoga ett bokmärke per dokument.

Gå till Bokmärke

Detta alternativ öppnar den plats där bokmärket infogades. För att öppna den plats där bokmärket befinner sig välj "gå till bokmärke" och markören blinkar nu på den plats där bokmärket befinner sig.

SNABBVALSFUNKTIONER

esyslight	Händelse
<JR Upp>	Markören till tidigare paragraf
<JR Ned>	Markören till nästa paragraf
<JR Höger>	Markör höger
<JR Vänster>	Markör vänster
<M Höger>	Avancera punktrad framåt
<M Vänster>	Avancera punktrad bakåt
<JL Vänster + <JR Upp>	Markören i början av ett dokument (Ctrl+Home)
<JL Vänster > + <JR Ned >	Markören i slutet av ett dokument (Ctrl+End)
<JL Vänster > + <JR Höger >	Markören i slutet av raden (End)
<JL Vänster > + <JR Vänster >	Markören i början av raden (Home)
<JL Vänster > + <M Höger >	Markören i slutet av ett dokument (Ctrl+End)
<JL Vänster > + <M Vänster >	Markören i början av ett dokument (Ctrl+Home)
<JL Höger > + <JR Upp>	Bokmärke
<JL Höger > + <JR Ned>	Gå till Bokmärke

<JL Högert > + <M Högert >

Markören 20 linjer nedåt

VERKTYGSMENY

Med verktygsmenyn kan du göra inställningar för olika funktioner och få användbar information om displayens nuvarande status. Här kollar du batterinivån, ändrar språkinställningar, uppdaterar firmware, göra olika tester och mycket annat.

När du öppnar menyn kommer **esyслиght** först att visa vilken firmware version som finns inlagd och dagens datum. Tryck i mitten på vänster joystick för att komma in i menyn. Detta visas på displayen:

“vtg:ström testa uppdatera parameter om T”

STRÖM MENY

Här visas batterinivån och hur **esyслиght** laddas. Detta syns på displayen:

“str:strömstyrka>4.2x ström>extern laddare>färdig ok T”

Strömstyrka

Här visas nuvarande batteristatus. Gränsvärdet är 4,2 Volt (fullt laddat) och 3,3 Volt (före den stängs av). Medelströmstyrkan är satt till 3,7 Volt.

När batteriet når 3,5 Volt påminner en ljudsignal dig om att ansluta **esyслиght** till batteri laddaren eller en dator. När den kommer ner till 3.3 Volt så kommer **esyслиght** att stängas av för att spara batteritid.

NOTERA: Lägg inte **esyслиght** i solen eller på varma ytor om du vill spara batteritid. Se som regel till att **esyслиght** batteri inte laddas ur helt.

Ström

Här visas vilken kabel som används för att ladda **esyслиght**. Här är de olika meddelanden som kan visas: “extern laddare” om en USB-kabel används eller strömladden. “Batteri” visas om **esyслиght** inte är kopplad till någon ström.

Strömadapter

Här visas den interna strömstatusen. Dessa meddelanden kan visas:

“strömadapter>förladdad/normal/färdig/avbruten/inaktiv”

Förladda visas om ditt batteri varit helt tomt. Denna grundladdning tar ett par minuter.

Normal innebär vanlig uppladdning av batteriet.

Färdig visar att batteriet är fulladdat. Avbruten visar att ett fel uppstått under laddningen. Detta avbryter laddningen för att inte förstöra batteriet. Om du är säker på att din uppladdning fungerar och vill ladda batteriet igen så startar du om **esyсли** och laddningen fortsätter normalt. Om felmeddelandet fortsätter att visas vänligen kontakta din lokala försäljningsrepresentant.

Inaktiv betyder att **esyсли** inte är kopplad till ström.

TEST MENY

I denna meny kan du testa joystickarna, hjulen, punkttangenterna och punktcellerna. Så här ser testmenyn ut:

“tst:display tangentbord T”

Display

Med hjälp av testmenyn är det möjligt att testa **esyslight** displayrad och de separata punktcellerna. När “display” är valt så startas en test av displayraden och punkterna kommer att ändras i olika mönster varje sekund. (tecken för tecken, rad för rad eller kolumn för kolumn beroende på vilken testfunktion du använder).

NOTERA: För alla testfunktioner finns ett pausläge så att du kan fortsätta testet senare manuellt. För att aktivera eller avaktivera pausläget drar du något av hjulen eller joystickarna åt vänster. Här finns olika testfunktioner tillgängliga:

Enpunktsförflyttning, kolumnförflyttning och radförflyttning.

Du väljer mellan olika testfunktioner med hjul eller joystick åt höger. När du rör joystickarna nedåt ändras status på punktcellerna (punkt för punkt, rad för rad eller kolumn för kolumn beroende på vilken testfunktion du använder).

Testproceduren börjar med förflyttning av en punkt åt gången: den kommer att visa alla displayens punkter; en efter en.

Tangentbord

När menyvalet “tangentbord” är aktiverat kan du testa samtliga knappfunktioner hos **esyslight** såsom kontakt med hjul, joystickar och cursor routing tangenter. Välj en knapp eller kombination av knappar för att testa dess funktion. Varje tangent har en motsvarande punktkombination som kommer upp på displayen. Om inget kommer upp så kan det vara ett problem med tecknet/kombinationen.

Tryck i mitten på vänster joystick för att gå ur testläget och gå tillbaka till huvudmenyn. Om något fel upptäcks vänligen kontakta din lokala försäljningsrepresentant.

UPPDATERINGSMENY

Här kan du uppdatera **esyslight** till den senaste firmwareversionen. Använd ett micro-SD kort och kopiera in filen esys.hex som finns att spara ner från Eurobrailles hemsida i rotmappen.

Sätt in micro-sd kortet i **esyslight** och klicka sedan en gång på "uppdatera"-knappen för att starta uppdateringen.

Förloppet av uppdateringen visas så här på displayen:

“xx% uppdaterat...”

När uppdateringen är klar kommer **esyslight** startas om i testläget.

NOTERA: Koppla alltid till ström till **esyslight** före du gör en uppdatering. Om ett fel uppstår under uppdateringen och **esyslight** inte ger någon respons vänligen kontakta din lokala försäljningsrepresentant.

PARAMETERMENY

I parametermenyn kan man aktivera eller avaktivera olika funktioner i **esyslight**. När du är inne i denna meny så ser det ut så här på displayen:

```
"prm:aktivera USB-minne>ja Braille>swedish Braille 6 dots>nej avdelade ord>nej låsa punkttangentbord ok  
avbryt T"
```

Du ändrar menyvalen genom att gå upp eller ned med höger joystick.

USB-minne

När detta menyval är satt till ja kommer **esyslight** att ses som ett USB-minne när den kopplas till en PC. Då kan man komma åt mapparna via utforskaren. Om man skall komma åt mapparna när **esyslight** ses som ett USB-minne måste du ta ut SD-kortet när Esys kopplar upp sig mot datorn.

Om inte detta görs kommer du inte åt biblioteksdelen och mapparna.

Detta visas då på displayen: "info:laddningsfel för applikationen, ta ut usb-kabeln"

För att slå av USB-minnesfunktionen välj "nej" och för att aktivera den väljer du "ja".

NOTERA: Du måste starta om **esyslight** för att dina förändringar skall gälla.

Punktskrift

Använd detta val för att välja rätt punkttabell. Alla tabeller som finns tillgängliga i **esyslight** går att använda. Välj en tabell med hjälp av höger joystick och välj sedan "ok".

Punktskrift 6 punkter

Vid läsning så kan man välja att visa punktskriften med 6 punkter. Punkt 7 och 8 tas då bort för att göra det lättare att läsa. Detta alternativ konverterar alltså inte datorpunktskrift till litterär punktskrift. Välj "på" om du vill aktivera 6-punktsläget eller välj "av" om du vill använda 8-punktsläge.

Punktskriftskorrigering

Detta alternativ är inte tillgängligt hos **esyslight**.

Avstavning

Använd detta alternativ för att ange om ett ord i slutet på displayraden ska delas upp på två rader eller om du endast vill se hela ord. Detta fungerar endast när du använder rullhjulen och rullar åt vänster mot dokumentets början.

Om du endast vill se hela ord på displayen ska detta alternativ sättas till "nej". Om det inte finns utrymme för ett ord i slutet på raden kommer **esyslight** flytta hela ordet till början på nästa rad.

Om du vill visa delade ord sätter du denna inställning till "ja".

NOTERA: Om du har en **esys12** och skriver ett ord som är längre än 12 bokstäver så blir just detta ord delat även om detta alternativ är satt till "nej".

Språk

Här ställer man in **esys** språk för menyerna. Detta val visas endast om din **esys** är en demoenhet eller om den är öppen för mer än ett språk. Då syns först ordet "språk" följt av språkets kod (SE, UK, FR, DE etc).

OM MENY

Här visas viktig information om **esyslight** och om företaget Eurobraille. Följande kommer att synas på displayen:

“om:esys eurobraille T”

Esys

Här visas all information om din **esyslight**. Detta visas på displayen:

”esy:esys>esyslight-2 version>2.07*15-02-2011 0 serienummer>BT18 språk>se inställningar >ffffff(readmath)
multilanguage-opt 0 ok T”

I informationen ovan finns versionsnumret, enhetstyp, firmwareversion, identifikationsnummer, språk och inställningar för din **esyslight**. Välj ”ok” för att stänga dialogrutan.

Eurobraille

Här visas tillverkarens adress, telefonnummer, faxnummer, emailadress och webbsida. Välj ”ok” för att stänga dialogrutan.

NOTERA: Vi rekommenderar att du alltid kontaktar din lokala **esyslight** försäljare först för mer information och support.

BILAGOR

BILAGA 1: TALKS FUNKTIONER

INSTÄLLNINGAR FÖR TALKS

Installera Talks på din mobiltelefon och slå på Bluetooth-funktionen. När Talks installeras för första gången, är det nödvändigt att ha tillgång till en dator med mjukvaran "Nokia PC Suite" installerad (denna mjukvara har vanligtvis levererats tillsammans med mobiltelefonen). Beroende på mobiltelefonmodell, dubbelklicka på **esyssight** drivrutinen (gå till www.eurobraille.com för en komplett lista av kompatibla mobiltelefoner). Vi rekommenderar att drivrutinen först installeras på ett externt minneskort för telefonen; följ sedan installationsinstruktionerna på mobilens skärm för att avsluta installationsproceduren.

Är Nokia PC Suite inte installerad på datorn eller inte tillgänglig, är det möjligt att högerklicka på **esyssight** drivrutinen, välj skicka med Bluetooth till mobiltelefonen. På detta sätt sänds drivrutinen till mobiltelefonens Inbox. Det är sedan möjligt att öppna detta meddelande på mobiltelefonen och utföra installationen.

När installationen är avslutad, börja med att kontrollera att datum och tid är korrekt angivna i telefonen. Fortsätt med att gå till konfigurationsmenyn i Talks, tabba till "Braille" och välj rätt punktskrifstabell. Avaktivera 6 punkters punktskrift (kontrollera att 8 punkter/datorpunktskrift används).

NOTE: Fortsätt med att stänga AV Braille/Punktskriftsalternativet i Talks genom att använda "[Slå På]+[Lägg På]"

Fortsätt med att koppla mobiltelefonen till **esyssight**.

Aktivera « Bluetooth » läget på **esyssight**; genom att gå till Bluetooth menyn (klicka en gång på LJ); gå sedan till "identifierare" menyn och märk dig namnet och pinkoden för **esyssight**. Gå sedan tillbaka till huvudmenyn och aktivera Bluetooth läget igen.

Justera mobiltelefoninställningarna:

Synkronisera nu **esyssight** med mobiltelefonen; för att göra detta är det nödvändigt att gå till mobiltelefonens Bluetooth menyn och välj "lägg till enhet" och slå på Bluetooth funktionen i mobiltelefonen. I listan av tillgängliga enheter bör också den information vilken identifierar **esyssight** också vara tillgänglig nu; välj denna enhet och skriv in rätt pinkod (PIN koden är standardmässigt 0000).

Det är nu möjligt att använda **esyssight** tillsammans med mobiltelefonen. För att välja mellan "Ingen Braille" och "Braille **esyssight**" gå till TALKS inställningsmeny.

BILAGA 2: SKÄRMLÄSNINGSPROGRAM

INSTÄLLNINGAR FÖR WINDOWEYES

Installer WindowEyes på datorn och välj **esyhlight** i punktdisplay listan i WindowEyes menyn. Det är nödvändigt att välja 8 punkters/datorpunktskrift i WindowEyes punktskriftsinställningsmeny.

WARNING: endast WindowEyes version 7.0 och högre accepterar **esyhlight** som en kompatibel punktdisplay. Det är inte möjligt att arbeta tillsammans med tidigare versioner av WindowEyes.

För mer information om hur WindowEyes fungerar, vänligen kontakta din lokala försäljningsrepresentant.

INSTÄLLNINGAR FÖR SUPERNOVA

Version 8, 9 och 10

Installera WindowEyes på datorn och välj **esyhlight** i punktdisplay listan i WindowEyes menyn. Det är nödvändigt att välja 8 punkters/datorpunktskrift i WindowEyes punktskriftsinställningsmeny.

WARNING: standardmässigt laddar denna fil den engelska punktskriftstabellen. För att välja den punktskriftstabell som motsvarar rätt språk, öppna filen:

'c:\ProgramFiles\dolphin\Sam\esyhlightiris\eurobraille.ini' och ändra linjen 'BrailleFileName=eurobraille-fr.kbd' genom att skriva in rätt värde.

Tillgängliga tabeller är: eurobraille-fr.kbd, eurobraille-franales.kbd, eurobraille-gfr.kbd, eurobraille-it.kbd, eurobraille-nb.kbd, eurobraille-pt.kbd, eurobraille-sp.kbd, eurobraille-sw.kbd, eurobraille-us.kbd.

Version 11

Installera SuperNova mjukvaran på datorn och välj **esyhlight** i punktdisplay listan i huvudmenyn. Det är nödvändigt att välja 8 punkters punktskrift SuperNovas punktskriftsinställningsmeny.

WARNING: det är nödvändigt att ladda ner och köra en DLL uppdateringsfil från www.eurobraille.com efter det att Supernova 11.0 har installerats och innan **esyhlight** konfigureras tillsammans med skärmläsningssystemet.

För mer information om hur Supernova fungerar, vänligen kontakta din lokala försäljningsrepresentant.

INSTÄLLNINGAR FÖR JAWS™

Instruktioner för Jaws upp till version 10 följer nedan. I version 11 och högre är **esyhlight** drivrutin automatiskt inkluderad. För ytterligare information gå till www.eurobraille.com.

Installera Jaws på datorn och välj "ingen punktskriftsdisplay" som standard inställning.

Anslut **esyhlight** till en PC via USB kabeln; installera drivrutinen som finns på det mikro-SD kort som levererats tillsammans med **esyhlight**. Använd USB-kabeln för att ansluta **esyhlight** när Jaws är aktiv på datorn.

Om allt går som tänkt, är **esyhlight** synkroniserad med Jaws så snart Jaws har startats om. Om punktraden är tom efter det att Jaws har startats om, vänligen gå till Jaws huvudmeny, gå till Punktskriftsinställningar och markera **esyhlight** som en standard USB-enhet. Kontrollera också att rätt språk är inställt för punktraden (Eurobraille-xx där xx motsvarar din landskod t ex SE).

För mer information om hur Jaws kan användas vänligen kontaktera din lokala försäljningsrepresentant eller se informationen nedan för en första överblick.

esyhlight handlingar skrivs på detta sätt <funktion namn>.

<JL Upp> : används för att beskriva att den vänstra joysticken ska flyttas uppåt.

<ML> : representerar det vänstra scroll-hjulet.

<MD> : representerar det högra scroll-hjulet.

<MCL> och <MCR> scroll-hjul till vänster och höger (endast för **esyslight**). Samtliga 4 scrolling-hjul har samma funktion, symbolen <M> används för att beskriva ett scrolling-hjul tillsammans med en identifierare för höger- alt vänster sida.

När 2 handlingar ska utföras samtidigt på **esyslight**, används «+» tecknet. T ex: <JL Höger> + <JR Upp>.

När 2 handlingar ska utföras efter varandra på **esyslight**, används «,»tecknet.

esyslight	Script description	Script	PROG_Key
<JR Upp>	Piltangent upp	Simulation keyboard	
<JR Ned>	Piltangent ned	Simulation keyboard	
<JR Vänster>	Piltangent vänster	Simulation keyboard	
<JR Höger>	Piltangent höger	Simulation keyboard	
<JR Center>	Enter	Simulation keyboard	
<M Höger>	Punktråd framåt	BraillePanRight	BRL_PROG1
<M Vänster>	Punktråd bakåt	BraillePanLeft	BRL_PROG2
<M Center>	Avbryt tal	StopSpeech	BRL_HOME2
<JL Vänster> + <JR Upp>	Flytta aktiv markör med hjälp av punkttangenter	BrailleMovesActive	BRL_STATUS1
<JL Vänster> + <JR Ned>	Punktmarkören följer musmarkören	ActiveMovesBraille	BRL_STATUS2
<JL Vänster> + <JR Höger>			BRL_STATUS3
<JL Vänster + <JR Vänster>			BRL_STATUS4
<JL Vänster> + <JR Center>	Välj karaktär vilken visas genom punkt 7,8	BrailleToggleMarking	BRL_STATUS5

<JL Vänster> + <M Höger>	Nästa linje	BrailleNextLine	BRL_STATUS6
<JL Vänster> + <M Vänster>	Tidigare linje	BraillePriorLine	BRL_STATUS7
<JL Vänster> + <M Center>			BRL_STATUS8
<JL Höger> + <JR Upp>	Uppgiftslista	StartJawsTaskList	BRL_NP1
<JL Höger> + <JR Ned>	Notification zone icons list	ListTaskTrayIcons	BRL_NP2
<JL Höger> + <JR Höger>	Högerklick datormus	RightMouseButton	BRL_NP3
<JL Höger> + <JR Vänster>	Vänsterklick datormus	LeftMouseButton	BRL_NP4
<JL Höger> + <JR Center>	Lås vänsterklick datormus	LeftMouseButtonLock	BRL_NP5
<JL Höger> + <M Höger>	Punktrad i slutet av fönstret	BrailleBottom	BRL_NP6
<JL Höger> + <M Vänster>	Punktrad i början av fönstret	BrailleTop	BRL_NP7
<JL Höger> + <M Center>	Minimera allt	MinimizeAllApps	BRL_NP8
<JL Upp> + <JR Upp>	Markera en länk	IE : SelectALink	BRL_KP1
<JL Upp> + <JR Ned>	Makera en ram/ruta	IE : SelectAFrame	BRL_KP2
<JL Upp> + <JR Vänster>	Markera en rubrik	SelectAHeading	BRL_KP3
<JL Upp> + <JR Höger>	Markera ett dialogfält	IE : SelectAFormField	BRL_KP4
<JL Upp> + <JR Center>	Toggle Braille 6/8 dots	BrailleToggle8Dots	BRL_KP5
<JL Upp> + <M Vänster>	Gå till slutet av ett dokument	BottomOfFile	BRL_KP6
<JL Upp> + <M Höger>	Gå till början på dokument	TopOfFile	BRL_KP7
<JL Upp> + <M Center>			BRL_KP8

<JL Ned> + <JR Upp>	Jaws motsvarar markör	markör datorns	RouteJawsCursorToPc BRL_KP11
<JL Ned> + <JR Ned>	Datorns motsvarar markör	markör Jaws	RoutePCCursorToJaws BRL_KP12
<JL Upp> + <JR Vänster>	Aktivera PC markören		PCCursor BRL_KP13
<JL Upp> + <JR Vänster>	Aktivera markören	Jaws	JAWSCursor BRL_KP14
<JL Ned> + <JR Center>	Skifta trädmapstruktur, linje för linje och tal.	mellan	BrailleToggleMode BRL_KP15
<JL Ned> + <M Vänster>			BRL_KP16
<JL Ned> + <M Höger >			BRL_KP17
<JL Ned> + <M Center >	Ta bort flera mellanslag ja/nej		BrailleToggle8PixelsPerSpace BRL_KP18